

Bản án số:888/2019/HS- PT  
Ngày: 19- 11- 2019

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

*Thẩm phán- Chủ tọa phiên toà: Ông Phạm Năng Thành*

*Các Thẩm phán: Ông Mai Văn Quang, bà Nguyễn Thị Xuân Thu*

*Thư ký phiên toà: Bà Nguyễn Thị Thu Hương- Thư ký Toà án nhân dân thành phố Hà Nội*

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: Ông Lưu Mạnh Hoan- Kiểm sát viên.**

Ngày 19 tháng 11 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội, xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 815/2019/TLPT- HS ngày 04/11/2019 đối với bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc do có kháng cáo của bị hại đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 48/2019/HS-ST ngày 26/9/2019 của Tòa án nhân dân huyện ..., thành phố Hà Nội.

**\* Bị cáo bị kháng cáo: Nguyễn Ngọc T- Bc;** sinh năm ..., tại Hà Nội; nơi cư trú: ..., Hà Nội; nghề nghiệp: Cán bộ hưu trí; trình độ văn hoá: 07/10; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; con ông Nguyễn Đức C... và bà Nguyễn Thị T ... (đều đã chết); có vợ là Nguyễn Thị L... (sinh năm 1948) và có ... con (đều đã trưởng thành); chưa có tiền án, tiền sự; tại ngoại, không bị tạm giữ, tạm giam ngày nào; có đơn ngày 13/11/2019 xin xét xử vắng mặt.

**\* Bị hại có kháng cáo: Ông Nguyễn Đức D- Bh;** tên gọi khác: Nguyễn Đức H ...; sinh năm ...; địa chỉ: ..., Hà Nội; có mặt.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

*\* Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:*

Khoảng 15 giờ 30 phút ngày 19/12/2017 (sau khi uống rượu về), ông Nguyễn Đức D- Bh đi bộ ngang qua cổng nhà Nguyễn Ngọc T- Bc và cổng nhà ông Nguyễn Đức TT... (do T- Bc là anh trai ông TT... đang trông coi quản lý); ông D- Bh dùng chân đạp cổng khiến chó của nhà T- Bc sủa dữ dội; bà Nguyễn Thị L...(vợ T- Bc) đi ra và hỏi “cái gì thế” thì ông D- Bh chỉ tay vào cổng nhà ông TT... và nói “Đ... mẹ, chó nhà mày cắn bố”; bà L... nói “Chó nhốt thế kia cắn ông thế nào” rồi 02 người to tiếng, cãi nhau. T- Bc và chị Lê Thị K...(đang ngồi chơi tại nhà T- Bc) đi ra thì ông D- Bh chửi tiếp “Đ... mẹ, chó nhà mày cắn bố đây”; T- Bc nói “Chó nhốt thế kia cắn được nhà mày à”; ông D- Bh dùng tay phải đâm một phát trúng vào mặt phía bên trái của T- Bc nên bà L... và chị K... đỡ và đưa T- Bc vào trong và đóng cổng lại. Ông D- Bh vẫn tiếp tục chửi bới và có những lời lẽ xúc phạm nên T- Bc đi ra sân, nhặt một đoạn tuýp sắt hình ống trụ (chiều dài 70cm, đường kính 2,7cm) tại chậu cây cảnh, đứng bên trong cổng chọc một cái qua khe cổng trúng luôn vùng trán bên phải của ông D- Bh, gây thương tích và chảy máu; bà L... và chị K... can ngăn nên không xảy ra sự việc xô sát; ông D- Bh được đưa đến bệnh viện Quân y 105 Bộ quốc phòng khám và điều trị từ ngày 19/12/2017 đến ngày 25/12/2017.

Tại Bản kết luận giám định thương tích số 649/C54- TT1 ngày 02/02/2018 Viện khoa học hình sự Bộ công an (bút lục 31- 33) kết luận: Căn cứ kết quả nghiên cứu hồ sơ, khám giám định, khám chuyên khoa và xét nghiệm, xác định ông Nguyễn Đức D- Bh bị chấn động não, vết thương phần mềm cung mày phải đã được điều trị. Hiện tại chấn động não đã khỏi, vết thương phần để lại sẹo, không ảnh hưởng thẩm mỹ và chức năng. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do sẹo vùng cung mày phải của ông Nguyễn Đức D- Bh tại thời điểm giám định là 03%. Thương tích

vùng đầu cung mày phải của ông Nguyễn Đức D- Bh do vậy gây nên.

*Tại cơ quan điều tra, Nguyễn Ngọc T- Bc thành khẩn khai báo hành vi phạm tội của mình; do T- Bc khai nhận sức khỏe yếu, thị lực suy giảm và có nhiều bệnh, không đi lại được nên Cơ quan điều tra đã trung cầu giám định tình trạng sức khỏe của Nguyễn Ngọc T- Bc.*

*Bản kết luận giám định số 158/TTPY ngày 05/3/2019 của Trung tâm pháp y Hà Nội (bút lục 295- 206) kết luận: Các bệnh lý của Nguyễn Ngọc T- Bc không phải là bệnh hiểm nghèo; Tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 63%.*

*Bị hại Nguyễn Đức D- Bh yêu cầu bồi thường: Viện phí (có hóa đơn) là 4.167.742 đồng; chi phí ăn uống của ông D- Bh và vợ (chăm sóc bị hại) từ ngày 19/12/2017 đến ngày 25/12/2017 là 1.000.000 đồng (= 200.000 đồng x 05 ngày); tiền taxi đến bệnh viện và trở về nhà là 900.000 đồng; tiền mua thuốc bên ngoài (sau khi ra viện) là 3.000.000 đồng; giảm sút thu nhập của bị hại là 7.500.000 đồng (= 250.000 đồng x 30 ngày); tổn thất về tinh thần là 30.000.000 đồng; tổng cộng là 46.567.742 đồng. Ngày 16/9/2019 (bút lục 252), T- Bc đã tự nguyện giao nộp 15.000.000 đồng tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện ... để khắc phục hậu quả và bồi thường cho bị hại.*

*Đối với hành vi của Nguyễn Đức D- Bh tạt Nguyễn Ngọc T- Bc: Do không có thương tích nên chưa đủ căn cứ xử lý hình sự đối với D- Bh về tội Cố ý gây thương tích; ngày 10/7/2019 (bút lục 216), Công an huyện ... đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Nguyễn Đức D- Bh về các hành vi “Có cử chỉ, lời nói thô bạo khiêu khích xúc phạm danh dự và nhân phẩm của người khác” theo hình thức: Cảnh cáo.*

*\* Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 48/2019/HS- ST ngày 26/9/2019, Tòa án nhân dân huyện ..., thành phố Hà Nội đã quyết định:*

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc phạm tội Cố ý gây thương tích; Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134, các điểm b, e, i, o, s và x khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015; xử phạt bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc 06 (sáu) tháng Cải tạo không giam giữ; thời hạn chấp hành hình phạt tính từ ngày cơ quan, tổ chức được giao giám sát, giáo dục người bị kết án nhận được quyết định thi hành án và bản sao bản án.

Áp dụng Điều 48 Bộ luật hình sự 2015, Điều 584, 585, 586 và 590 của Bộ luật dân sự 2015; buộc bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm cho ông Nguyễn Đức D- Bhlà 14.488.000đồng- Trừ vào 15.000.000đồng đã nộp theo biên lai số 06420 ngày 16/9/2019 của Chi cục thi hành án dân sự huyện ...- Trả lại bị cáo 512.000đồng còn lại.

Ngày 07/10/2019, bị hại Nguyễn Đức D- Bh có đơn kháng cáo với nội dung tăng nặng hình phạt đối với bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc và tăng mức độ bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm.

*\* Tại phiên tòa phúc thẩm,* Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội phân tích về nội dung vụ án và đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo và giữ nguyên các quyết định của Bản án sơ thẩm đối với bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc:Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134, các điểm b, e, i, o, s và x khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, xử phạt bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc 06 (sáu) tháng Cải tạo không giam giữ; Áp dụng các Điều 584, 585, 586 và 590 của Bộ luật dân sự; buộc bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm cho ông Nguyễn Đức D- Bhlà 14.488.000đồng; Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không bị kháng cáo, kháng nghị, đã có hiệu lực pháp luật nên không xem xét.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

*Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:*

[1]Đơn kháng cáo của bị hại Nguyễn Đức D- Bhpù hợp quy định tại các Điều 331 và 333 Bộ luật Tố tụng hình sự về chủ thể và thời hạn kháng cáo nên Hội đồng xét xử xét kháng cáo theo quy định của pháp luật.

[2] Bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bcvắng mặt và có đơn ngày 13/11/2019 xin vắng mặt tại phiên tòa phúc thẩm với lý do bị chấn thương cột sống, không thể vận động được; xét thấy bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bcvắng mặt vì lý do bất khả kháng và việc vắng mặt này không gây trở ngại cho việc xét xử nên Hội đồng xét xử chấp nhận đề nghị xét xử vắng mặt của bị cáo theo quy định tại điểm c khoản 2 Điều 290 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[3]Lời khai nhận của bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bctại Cơ quan điều tra cấp sơ thẩm phù hợp lời khai của bị hại và người làm chứng, phù hợp vật chứng đã thu giữ, các tài liệu về thương tích, kết luận giám định và các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập hợp pháp trong hồ sơ vụ án- Đủ cơ sở kết luận:Khoảng 15 giờ 30 phút ngày 19/12/2017, tại khu vực ngõ xóm (*thuộc ..., thành phố Hà Nội*), xuất phát từ việc ông Nguyễn Đức D- Bhđâm vào mặt Nguyễn Ngọc T- Bcrồi ông D- Bh tiếp tục đứng ngoài cổng chửi bới, xúc phạm nên Nguyễn Ngọc T- Bcdùng 01 tuýp sắt (*dài 70cm; đường kính 2,7cm*) chọc qua khe cổng trúng vào vùng trán bên phải của ông Nguyễn Đức D- Bh, gây thương tích với tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 03%. Hành vi của Nguyễn Ngọc T- Bcdã phạm tội Cố ý gây thương tích;tội phạm và hình phạt quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật Hình sự; Bản án sơ thẩm đã quy kết bị cáo theo tội danh và điều luật đã viện dẫn là có căn cứ và đúng pháp luật.

[4] Hành vi phạm tội của bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bclà nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến sức khỏe của người khác, gây mất trật tự trị an tại địa phương nên cần xử phạt nghiêm minh để giáo dục, cải tạo đối với bị cáo và răn đe, phòng ngừa chung.

[5] Bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, có nhân thân tốt, *“tự nguyện bồi thường và khắc phục hậu quả”*, *“phạm tội trong trường hợp bị kích động về tinh thần do nạn nhân gây ra”*, *“phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng”*, *“đủ 70 tuổi trở lên”*, *“thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải”*, *“là người có công với Cách mạng”* và *“ốm đau, bệnh tật với tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 63%”* là các tình tiết theo quy định tại các điểm b, e, i, o, s và x khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo và đã được Bản án sơ thẩm xem xét, áp dụng. Bản án sơ thẩm đã đánh giá đúng tính chất, mức độ của hành vi phạm tội, hậu quả xảy ra, nhân thân và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo và xử phạt bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc 06 tháng Cải tạo không giam giữ là có căn cứ, đúng pháp luật. Vì vậy, Hội đồng xét xử ghi nhận quan điểm của Kiểm sát viên trình bày tại phiên tòa phúc thẩm, không chấp nhận kháng cáo tăng nặng của bị hại Nguyễn Đức D- Bh, giữ nguyên quyết định của Bản án sơ thẩm về tội danh, điều luật áp dụng và hình phạt đối với bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc.

[6] Trên cơ sở yêu cầu của bị hại Nguyễn Đức D- Bh, Bản án sơ thẩm đã buộc bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc phải bồi thường cho bị hại: Chi phí thuê xe đi bệnh viện và về nhà là 900.000 đồng, tiền viện phí là 4.168.000 đồng, chi phí cho người chăm sóc bị hại tại bệnh viện là 1.200.000 đồng ( $200.000 \text{ đồng} \times 05 \text{ ngày}$ ); thu nhập bị giảm sút của bị hại là 3.750.000 đồng ( $= 250.000 \text{ đồng} \times 15 \text{ ngày}$ ); chi phí bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe và chức năng bị mất là 1.000.000 đồng và bù đắp tổn thất về tinh thần (*trương ứng 03 tháng lương cơ bản*) là 4.470.000 đồng; tổng cộng là 14.488.000 đồng. Hội đồng xét xử cấp phúc thẩm xét thấy: Quyết định sơ thẩm về các khoản bồi thường nêu trên là phù hợp thực tế và quy định của Bộ luật dân sự; bị hại kháng cáo tăng mức bồi thường thiệt hại nhưng tại phiên tòa phúc thẩm, bị hại không nêu ra được luận cứ và mức độ yêu cầu cụ thể, không đưa ra được tài liệu, chứng cứ chứng minh cho yêu cầu kháng cáo của mình là có căn cứ; vì vậy, Hội đồng xét xử ghi nhận quan điểm của Kiểm

sát viên trình bày tại phiên tòa phúc thẩm, không chấp nhận kháng cáo và giữ nguyên Quyết định của Bản án sơ thẩm về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm.

[7] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị theo quy định tại Điều 343 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

[8] Bị cáo và bị hại đều không phải nộp án phí hình sự và dân sự phúc thẩm theo Điều 12 và khoản 2 Điều 23 Nghị quyết về án phí, lệ phí Tòa án.

[9] *Vì các lẽ trên;*

*Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355 và Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

1. Không chấp nhận kháng cáo của bị hại là ông Nguyễn Đức D- Bh và giữ nguyên Quyết định của Bản án hình sự sơ thẩm số 48/2019/HS- ST ngày 26/9/2019 của Tòa án nhân dân huyện ..., thành phố Hà Nội đối với bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc:

\* Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134, các điểm b, e, i, o, s và x khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015:

Xử phạt bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc 06 (sáu) tháng Cải tạo không giam giữ về tội Cố ý gây thương tích; thời hạn chấp hành hình phạt Cải tạo không giam giữ tính từ ngày Ủy ban nhân dân xã ..., thành phố Hà Nội nhận được quyết định thi hành án và bản sao bản án.

\* Áp dụng Điều 48 Bộ luật Hình sự 2015; các Điều 584, 585, 586 và 590 Bộ luật dân sự 2015:

Buộc bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc phải bồi thường cho ông Nguyễn Đức D- Bh thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm: Chi phí thuê xe đi và về là 900.000 đồng; tiền viện phí là 4.168.000 đồng; chi phí cho người chăm sóc bị hại tại bệnh viện là 1.200.000 đồng; thu nhập bị giảm sút của bị hại là

3.750.000đồng; chi phí bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe và chức năng bị mất là 1.000.000 đồng và bù đắp tổn thất về tinh thần là 4.470.000đồng; tổng cộng là 14.488.000đồng- Trừ vào 15.000.000đồng đã nộp theo biên lai số 06420 ngày 16/9/2019 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện ...- Trả lại bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc là 512.000đồng.

2. Bị cáo Nguyễn Ngọc T- Bc và bị hại Nguyễn Đức D- Bh đều không phải nộp án phí hình sự và dân sự phúc thẩm.

3. Quyết định của Bản án sơ thẩm về xử lý vật chứng không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

**Nơi nhận:**

- VKSND thành phố Hà Nội;
- VKSND huyện ...;
- Công an huyện ...;
- TAND huyện ...;
- Chi cục THADS huyện ...;
- Bị cáo bị kháng cáo;
- Bị hại kháng cáo;
- UBND xã nơi BC cư trú;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**PHẠM NĂNG THÀNH**